

<u>Amendment No.1</u> <u>to the Co-operation Agreement</u> <u>concerning Supply of Products</u>	<u>Dodatek č.1</u> <u>ke Smlouvě o spolupráci</u> <u>při dodávkách výrobků</u>																																
entered into pursuant to Section 1746 (2) of Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, on this day, month and year, by and between the following Parties:	uzavřené dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, dnešního dne, měsíce a roku mezi smluvními stranami, kterými jsou:																																
<table border="1"> <tr><td>Name</td><td>Sandoz s.r.o.</td></tr> <tr><td>Registered office</td><td>Na Pankráci 1724/129 140 00 Praha 4 - Nusle</td></tr> <tr><td>Identification No</td><td>41692861</td></tr> <tr><td>Tax Id. No.</td><td>CZ41692861</td></tr> <tr><td>Account No.</td><td>ANONYMIZOVÁNO</td></tr> <tr><td>Registered in</td><td>Registered in the Commercial Register kept by the Municipal Court in Prague, Section C, File 3786</td></tr> <tr><td>Data Box ID</td><td>q8yy3nb</td></tr> <tr><td>Represented by</td><td>Mgr. Jiří Hanzlík, Executive Manager</td></tr> </table>	Name	Sandoz s.r.o.	Registered office	Na Pankráci 1724/129 140 00 Praha 4 - Nusle	Identification No	41692861	Tax Id. No.	CZ41692861	Account No.	ANONYMIZOVÁNO	Registered in	Registered in the Commercial Register kept by the Municipal Court in Prague, Section C, File 3786	Data Box ID	q8yy3nb	Represented by	Mgr. Jiří Hanzlík, Executive Manager	<table border="1"> <tr><td>Název</td><td>Sandoz s.r.o.</td></tr> <tr><td>Sídlo</td><td>Na Pankráci 1724/129 140 00 Praha 4 - Nusle</td></tr> <tr><td>IČ</td><td>41692861</td></tr> <tr><td>DIČ</td><td>CZ41692861</td></tr> <tr><td>Číslo účtu</td><td>ANONYMIZOVÁNO</td></tr> <tr><td>Zapsaná v</td><td>Zapsaná v OR vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 3786</td></tr> <tr><td>Id. datové schránky</td><td>q8yy3nb</td></tr> <tr><td>Zastoupena</td><td>Mgr. Jiří Hanzlík, Jednatel</td></tr> </table>	Název	Sandoz s.r.o.	Sídlo	Na Pankráci 1724/129 140 00 Praha 4 - Nusle	IČ	41692861	DIČ	CZ41692861	Číslo účtu	ANONYMIZOVÁNO	Zapsaná v	Zapsaná v OR vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 3786	Id. datové schránky	q8yy3nb	Zastoupena	Mgr. Jiří Hanzlík, Jednatel
Name	Sandoz s.r.o.																																
Registered office	Na Pankráci 1724/129 140 00 Praha 4 - Nusle																																
Identification No	41692861																																
Tax Id. No.	CZ41692861																																
Account No.	ANONYMIZOVÁNO																																
Registered in	Registered in the Commercial Register kept by the Municipal Court in Prague, Section C, File 3786																																
Data Box ID	q8yy3nb																																
Represented by	Mgr. Jiří Hanzlík, Executive Manager																																
Název	Sandoz s.r.o.																																
Sídlo	Na Pankráci 1724/129 140 00 Praha 4 - Nusle																																
IČ	41692861																																
DIČ	CZ41692861																																
Číslo účtu	ANONYMIZOVÁNO																																
Zapsaná v	Zapsaná v OR vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 3786																																
Id. datové schránky	q8yy3nb																																
Zastoupena	Mgr. Jiří Hanzlík, Jednatel																																
(Company)	(Společnost)																																
and	a																																
<table border="1"> <tr><td>Name</td><td>Fakultní nemocnice Bulovka</td></tr> <tr><td>Registered office</td><td>Budínova 67/2, 180 81 Praha 8</td></tr> <tr><td>Id. No.</td><td>00064211</td></tr> <tr><td>Tax Id. No.</td><td>CZ00064211</td></tr> <tr><td>Account No.</td><td>ANONYMIZOVÁNO</td></tr> <tr><td>Represented by</td><td>PharmDr. Mgr. Pavel Šroub, Commercial Deputy</td></tr> </table>	Name	Fakultní nemocnice Bulovka	Registered office	Budínova 67/2, 180 81 Praha 8	Id. No.	00064211	Tax Id. No.	CZ00064211	Account No.	ANONYMIZOVÁNO	Represented by	PharmDr. Mgr. Pavel Šroub, Commercial Deputy	<table border="1"> <tr><td>Název</td><td>Fakultní nemocnice Bulovka</td></tr> <tr><td>Sídlo</td><td>Budínova 67/2, 180 81 Praha 8</td></tr> <tr><td>IČ</td><td>00064211</td></tr> <tr><td>DIČ</td><td>CZ00064211</td></tr> <tr><td>Číslo účtu</td><td>ANONYMIZOVÁNO</td></tr> <tr><td>Zastoupena</td><td>PharmDr. Mgr. Pavel Šroub, obchodní náměstek</td></tr> </table>	Název	Fakultní nemocnice Bulovka	Sídlo	Budínova 67/2, 180 81 Praha 8	IČ	00064211	DIČ	CZ00064211	Číslo účtu	ANONYMIZOVÁNO	Zastoupena	PharmDr. Mgr. Pavel Šroub, obchodní náměstek								
Name	Fakultní nemocnice Bulovka																																
Registered office	Budínova 67/2, 180 81 Praha 8																																
Id. No.	00064211																																
Tax Id. No.	CZ00064211																																
Account No.	ANONYMIZOVÁNO																																
Represented by	PharmDr. Mgr. Pavel Šroub, Commercial Deputy																																
Název	Fakultní nemocnice Bulovka																																
Sídlo	Budínova 67/2, 180 81 Praha 8																																
IČ	00064211																																
DIČ	CZ00064211																																
Číslo účtu	ANONYMIZOVÁNO																																
Zastoupena	PharmDr. Mgr. Pavel Šroub, obchodní náměstek																																
(the Partner)	(Partner)																																
The Parties agree as follows:	Smluvní strany se dohodly takto:																																
I. Recitals	I. Úvodní ustanovení																																
1. The Parties have entered into the Co-operation Agreement concerning Supply of Products on 9.5.2022 (the Agreement).	1. Smluvní strany uzavřely dne 9.5.2022 Smlouvu o spolupráci při dodávkách výrobků (dále jen „Smlouva“).																																
2. This Amendment repeals, amends or supplements the provisions and/or annexes of the Agreement as follows.	2. Tento dodatek ruší, mění nebo doplňuje ustanovení a/nebo přílohy této Smlouvy následovně.																																

II. Subject of the Amendment	II. Předmět dodatku
1. The Annex no. 1 to the Agreement shall be removed and replaced in whole by the Annex no. 1 attached to this Amendment.	1. Příloha č. 1 Smlouvy se ruší a nahrazuje se v celém rozsahu Přílohou č. 1 přiloženou k tomuto dodatku.
2. The other provisions and/or annexes of the Agreement are not altered and remain in force.	2. Ostatní ustanovení a/nebo přílohy Smlouvy se nemění a zůstávají v platnosti.
III. General Provisions	III. Všeobecná ustanovení
1. This Amendment enters into force on the date of execution hereof by both Parties and into effect on 1.7.2022 , for limited period to 30.6.2023 . The Parties hereby therefore agreed that rights and obligations, which have arisen from performance of obligations and/or legal relationships within the subject-matter of the Agreement as amended by this Amendment in the period before this Amendment came into effect since 1.7.2022 , shall be replaced by rights and obligations arising from the Agreement as amended by this Amendment. The performance of obligations and/or legal relationships within the subject-matter of the Agreement as amended by this Amendment in the period before its effectiveness since 1.7.2022 shall thus be regarded as performance and legal relationships in accordance with the Agreement as amended by this Amendment, and the rights and obligations, which have arisen from such performance, shall be governed by the Agreement as amended by this Amendment.	1. Tento dodatek se sjednává s platností ode dne jeho podpisu oběma smluvními stranami a s účinností ode dne 1.7.2022 , na dobu určitou do 30.6.2023 . Smluvní strany se proto dohodly, že práva a povinnosti vzniklé z plnění a/nebo právních poměrů v rámci předmětu a rozsahu úpravy Smlouvy ve znění tohoto dodatku, k nimž došlo před nabytím účinnosti tohoto dodatku ode dne 1.7.2022 , se nahrazují závazkem vzniklým ze Smlouvy ve znění tohoto dodatku. Plnění a/nebo právní poměry v rámci předmětu a rozsahu úpravy Smlouvy ve znění tohoto dodatku před jeho účinností ode dne 1.7.2022 se tudíž považují za plnění a právní poměry podle Smlouvy ve znění tohoto dodatku a práva a povinnosti z nich vzniklé se řídí Smlouvou ve znění tohoto dodatku.
2. The provisions of the Agreement relating to its publication in the Register of Contracts pursuant to the Act No. 340/2015 Coll., on on special conditions of effectiveness of certain contracts, publication of these contracts and on the Register of Contracts (Act on the Register of Contracts), as amended, shall apply <i>mutatis mutandis</i> to the publication of this Amendment, whereas this Amendment shall be published by the Company.	2. Ustanovení Smlouvy o jejím uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, se použijí na uveřejnění tohoto dodatku v registru smluv obdobně, a to s tím, že tento dodatek uveřejní Společnost.
3. This Amendment has been drawn up in two counterparts in the English and Czech language version. In case of any discrepancies between the language versions of this Amendment, the Czech language version shall prevail. Each Party	3. Tento dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, v anglickém a českém jazyce. V případě rozporu mezi jazykovými verzemi tohoto dodatku bude mít česká jazyková verze přednost. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení. Přílohy tvoří

shall receive one counterpart. The Annexes constitute an integral part of this Amendment as well as of the Agreement.	nedílnou součástí tohoto dodatku a zároveň Smlouvy.
4. The Parties declare that they have read the Amendment prior to its execution and that the contents hereof correspond to their true, serious and free will, which they confirm by affixing their signatures below.	4. Smluvní strany prohlašují, že si dodatek před jeho podepsáním přečetly a že jeho obsah odpovídá jejich pravé, vážné a svobodné vůli, což stvrzují svými níže připojenými podpisy.

Annexes:

Přílohy:

Annex 1	Calculation of Bonus	Příloha č. 1	Výpočet Bonusu
---------	----------------------	--------------	----------------

Za | For and on behalf of
Sandoz s.r.o.

Za | For and on behalf of
Fakultní nemocnice Bulovka

ANONYMIZOVÁNO

ANONYMIZOVÁNO

Jméno | Name: Mgr. Jiří Hanzlík
Funkce | Title: Jednatel/Executive Manager
Místo | Place: Praha
Datum | Date: 28.6.2022

Jméno | Name: PharmDr. Mgr. Pavel Šroub
Funkce | Title: Obchodní náměstek/ Commercial Deputy
Místo | Place: Praha
Datum | Date: 30.6.2022

Annex 1 | Příloha č. 1

Calculation of Bonus | Výpočet Bonusu

ANONYMIZOVÁNO

Annex 2 | Příloha č. 2

List of Distributors and customer numbers | Seznam distributorů a zákaznických čísel

ANONYMIZOVÁNO